

Una vetrina per promuovere la produzione editoriale latinoamericana e lo scambio  
con il mondo dell'editoria italiana: conferenze, workshop, incontri con autori, mostre, 170 case editrici,  
danno vita a **“América Latina Tierra de Libros”**

In collaborazione

“Più libri più liberi”. Fiera della piccola e media editoria

Ambasciate: Argentina, Bolivia, Brasile, Cile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Messico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Perù,  
Repubblica Dominicana, Uruguay e Venezuela

Con il contributo

CERLALC - Centro Regional para el Fomento del libro de América Latina y del Caribe

Manifestazione organizzata dalla Segreteria Culturale IILA

Patricia Rivadeneira, Segretario  
Alessandra Bonanni, Coordinatore  
Esperanza Anzola, Consulente  
Roberta Forlini, Martina Spagna, Segreteria

Con la collaborazione

Riccardo Campa, Direttore Centro Studi, Documentazione e Biblioteca IILA  
Neria De Giovanni, Presidente dell'Associazione Internazionali Critici Letterari



Con il contributo



In collaborazione

ISTITUTO ITALO-LATINO AMERICANO  
Palazzo Santacroce  
Piazza Benedetto Cairoli, 3 - 00186 Roma  
Telefono: + 39 06 68492.1 - Fax: + 39 06 6872834  
info@iila.org - www.iila.org



L'Istituto Italo-Latino Americano (IILA) è un Organismo internazionale intergovernativo con sede in Roma. Ne sono membri l'Italia e le venti Repubbliche dell'America Latina (Argentina, Bolivia, Brasile, Cile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Messico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Perù, Repubblica Dominicana, Uruguay e Venezuela) ai sensi della Convenzione internazionale firmata il 1° giugno 1966 ed entrata in vigore il 1° dicembre dello stesso anno in seguito alla ratifica degli Stati Membri.  
L'IILA è Osservatore Permanente presso l'Assemblea Generale delle Nazioni Unite e per lo svolgimento delle sue attività collabora con organismi intergovernativi, istituzioni ed enti specializzati che si occupano dell'America Latina: Commissione Europea, Unesco, Banca Interamericana di Sviluppo, Organizzazione degli Stati Americani, Associazione Latino-Americana di Integrazione, Unione Latina, Sistema Economico Latinoamericano, Segreteria Generale Iberoamericana, ed altri.  
In conformità delle finalità istituzionali, l'IILA organizza manifestazioni e svolge attività che illustrano e promuovono il processo evolutivo dell'America Latina nei campi sociale, economico, culturale e tecnico-scientifico, realizza programmi di cooperazione allo sviluppo con l'appoggio del Ministero Esteri d'Italia, costituendo, allo stesso tempo, attraverso specifiche strutture - Centro Studi, Documentazione e Biblioteca - un'importante fonte di informazione sull'America Latina.



PRIMA EDIZIONE

**“América Latina Tierra de Libros”**  
**Dal realismo magico al mondo globale**

**5 - 6 - 7 - 8 - 9 dicembre 2008**

Sedi: IILA, Palazzo Santacroce - Piazza Cairoli, 3 - Roma  
“Più libri più liberi” - Palazzo dei Congressi dell'Eur - Roma

## PROGRAMMA

### NOVEMBRE

#### “ASPETTANDO LA FIERA”

Martedì 11  
ore 11.00

##### Conferenza stampa di “Più libri più liberi”

Tempio di Adriano, Piazza di Pietra, Roma

Giovedì 13

ore 10.00 /16.00

##### Workshop Case Editrici

Sede ILLA - Sala degli Specchi

Partecipano: case editrici con autori latinoamericani in catalogo, traduttori, americanisti, docenti universitari

Mercoledì 19

ore 18.00

##### Caffè letterario. “Scrittori in cucina”

Sede ILLA - Sala degli Specchi

“A tavola con Grazia” di Neria De Giovanni

“Le pietanze di Doña Franca” di Franca De Gasperi Otero

Intermezzi musicali: Estalegal-Harmonic Trio

Martedì 25

ore 12.00

##### Conferenza stampa

Sede ILLA - Sala degli Specchi

Presentazione del programma della prima edizione di “América Latina Tierra de Libros”. *Dal realismo magico al mondo globale*

Mercoledì 26

ore 18.00

##### Caffè letterario. “Amazzonia terra di poesia”

Sede ILLA - Sala degli Specchi

Recital della poetessa brasiliana Marcia Teophilo.

Conduzione: Neria De Giovanni

Intermezzi musicali: Estalegal-Harmonic Trio

## DICEMBRE

### “AMERICA LATINA TIERRA DE LIBROS”

Venerdì 5

ore 12.00

#### Incontro con la narrativa latinoamericana

Sede “Più libri più liberi” - Sala Rubino

Saluto: Ambasciatore José Roberto Andino Salazar, Presidente ILLA

Introduzione: Patricia Rivadeneira, Segretario Culturale ILLA

Partecipanti: Colombia HECTOR ABAD FACIOLINCE

Guatemala DANTE LIANO

Haiti LOUIS-PHILIPPE DALEMBERT

Paraguay JESUS RUIZ NESTOSA

Perù SANTIAGO RONCAGLILO

Rep. Dominicana AVELINO STANLEY

Coordinatore: Federico Guiglia, giornalista e scrittore italo-uruguayano

Sabato 6

ore 10.00

#### Gli scrittori si incontrano

Sede ILLA - Sala Vespucci, Sala degli Specchi

Partecipanti: Héctor Abad Faciolince (Colombia), León Félix Batista (Repubblica Dominicana), Rosalba Campra (Argentina), Luis Alberto Crespo (Venezuela), Louis-Philippe Dalembert (Haiti), Eugenia Gallardo (Guatemala), Gabriel Impagione (Argentina), Darío Jaramillo (Colombia), Dante Liano (Guatemala), Carmen Isabel Maracara (Venezuela), María Negroni (Argentina), Alejandro Oliveros (Venezuela), Yolanda Pantin (Venezuela), Gustavo Pereira (Venezuela), Santiago Roncagliolo (Perù), Jesús Ruiz Nestosa (Paraguay), Roxana Sagrera Coto (El Salvador), Carlos Sánchez (Argentina), Pedro Shimose (Bolivia), Avelino Stanley (Repubblica Dominicana), Marcia Theophilo (Brasile), Felipe Tupper (Cile), Zingonia Zingone (Costa Rica)

#### Mostre aperte al pubblico

Sede ILLA

- “Las Mujeres Creadoras y el Arte de la Caricatura”

Saloni

- Collezione di classici

Biblioteca

- “Garrido-Roma”

Galleria

Sabato 6

ore 15.00

#### Incontro con la poesia latinoamericana

Sede “Più libri più liberi” – Sala Corallo

Partecipanti: Argentina

GABRIEL IMPAGLIONE

CARLOS SANCHEZ

Bolivia

PEDRO SHIMOSE

Cile

FELIPE TUPPER

Colombia

DARIO JARAMILLO

Costa Rica

ZINGONIA ZINGONE

Rep. Dominicana

LEON FELIX BATISTA

Venezuela

LUIS ALBERTO CRESPO

GUSTAVO PEREIRA

ALEJANDRO OLIVEROS

Coordinatore: Manuel Borrás, Direttore Editorial Pre-Textos, Spagna

Domenica 7

ore 15.00

#### Giornata al femminile

Incontro con scrittrici latinoamericane

Sede “Più libri più liberi” – Sala Ametista

Partecipanti: Argentina

ROSALBA CAMPRA

MARIA NEGRONI

Brasile

MARCIA THEOPHILO

El Salvador

ROXANA SAGRERA COTO

Guatemala

EUGENIA GALLARDO

Venezuela

CARMEN ISABEL MARACARA

YOLANDA PANTIN

Coordinatore: Domitilla Calamai, scrittrice e giornalista

Lunedì 8

ore 15.00

#### Incontro con Jorge Volpi (Messico), testimonial di

“América Latina Tierra de Libros”

Sede “Più libri più liberi” – Sala Rubino

Coordinatore: Héctor Febles, Docente di Letterature Comparate, Università

LUSPIO, Roma

#### Conclusioni dei lavori: Riccardo Campa, Direttore Centro

Studi, Documentazione e Biblioteca ILLA

Martedì 9

ore 16.00

#### Giornata di studio “Dante in America Latina”

Sede ILLA - Sala degli Specchi

- Presentazione atti del convegno su Dante Alighieri

realizzato a Salta (Argentina)

- Seminario e letture

In collaborazione con: Università di Cassino, ICON-Italian

Culture on the Net

Tutti gli eventi organizzati all'ILLA sono ad ingresso libero